

# Kittel

ATELIER DE CAFÉ

## RAPPORT DE TRANSPARENCE

---

2018

MIS À JOUR  
POUR TRANSPARENCY.COFFEE PLEDGE  
1 AOÛT, 2019

# AVANT-PROPOS

---

Chez Kittel, nous attachons une valeur importante à la qualité de nos relations. Que ce soit avec nos clients, nos employés, nos importateurs ainsi que les gens qui cultivent le café que nous torréfions avec fierté. Bâtir des relations solides nous permet de grandir avec nos fournisseurs et nos clients ainsi que de développer des modèles d'affaires durables avec les autres intervenants de l'industrie du café. Pour cette raison, nous avons travaillé avec des importateurs réputés et transparents ainsi que, dans la mesure du possible, directement avec des fermes pour maximiser l'impact créé par nos achats.

En août 2018, le prix du contrat à terme C de café vert (C-Market price, mesuré en dollars US par livre de café vert), chutait à 0,98\$ US, son niveau le plus bas en 12 ans. Cette chute de prix a eu un impact dévastateur sur les producteurs de cafés de spécialité, puisque leur masse salariale devenait ainsi plus élevée que le prix du marché. Heureusement, l'industrie du café de spécialité s'est éloignée progressivement du prix du C, en payant une prime substantielle pour s'assurer un approvisionnement de qualité. Comme vous le verrez plus loin, le prix **franco à bord (Free On Board - FOB\*)** que nous avons payé pour nos cafés est largement au-dessus du prix du C et même substantiellement supérieur au prix minimum de commerce équitable (Fair Trade minimum price) de 1,40\$ US la livre.

Dans les lignes qui suivent vous en saurez plus sur notre partenariat de **commerce direct\*** avec la Finca Nueva Armenia au Guatemala et sur nos activités au Brésil. Nous décrirons quels sont les efforts constants que nous déployons afin de réduire notre empreinte écologique, puisque nous croyons que notre impact environnemental est tout aussi important que notre impact financier. Finalement, nous fournirons une liste exhaustive des prix FOB payés pour nos achats de café en 2018 ainsi que le prix du contrat C en vigueur au moment où les achats furent confirmés. Cette liste représente 100% des achats de café que nous avons effectués.

\* Franco à bord (FOB) est le terme utilisé pour décrire les prix payés par l'acheteur de café au vendeur pour livraison au port le plus proche.

\*\* Le terme commerce directe peut avoir plusieurs connotations différentes dans notre industrie. Pour Kittel, un partenariat d'importation directe implique que nous achetons directement nos grains, soit d'une ferme, d'une coopérative, ou d'une organisation qui gère plusieurs fermes, le tout sans aucun autre intermédiaire.



*Commerce direct*

# FINCA NUEVA ARMENIA

---

*Huehuetenango, Guatemala*

Nous avons rencontré Juan Sebastián Recinos en 2016 à notre atelier de Montréal. Sebastián, tel que nous le connaissons maintenant avait apporté avec lui des échantillons de café provenant de la ferme de ses oncles dans l'Huehuetenango, région située à l'ouest du Guatemala. Nous avons été charmés non seulement par le café que nous avons dégusté, mais par la ténacité et la personnalité de Sebastián. A seulement 19 ans, sa connaissance et sa passion pour l'univers du café étaient évidentes. Pour toutes ces raisons, nous avons débuté notre partenariat d'importation directe avec la Finca Nueva Armenia et nous l'avons aussi invité à se joindre à notre équipe à temps plein.



Lors de la première année, nous avons acheté un microlot de café de la ferme, et en 2018 nous avons choisi de diversifier notre offre en achetant deux microlots séparés ainsi qu'un nanolot expérimental de Maragogype. Ce nanolot spécial, duquel seulement quatre sacs furent produits à des fins d'exportation, constitue le fait saillant de notre partenariat avec Finca Nueva Armenia jusqu'à présent.

Ces trois cafés ainsi que nos achats de l'an passé ont été fait dans un cadre d'importation directe. Ce qui signifie que nous avons payé directement le producteur et l'importateur et que nous avons dû faciliter l'importation du café nous-mêmes. Ce procédé a ses bons et ses mauvais côtés mais une chose est sûre, c'est que cette façon de faire permet de maximiser le pourcentage du prix qui se rend directement au fermier.

Ci-dessous vous trouverez dans le détail tous les prix que nous avons payés à la Finca Nueva Armenia en 2018. Ces prix reflètent le prix payé pour une livraison au port le plus proche de la ferme. Ils ne tiennent pas compte des coûts associés au transport et à l'importation entre le port le plus proche et notre atelier de Montréal.

**Références:**

**FINCA NUEVA ARMENIA 2018**

Contrat avril 2018 (C: \$1.17 USD)

Lot	Quantité de sacs	Format (kg)	Total (kg)	Total (lbs)	Prix FOB/lb	Durée de la relation (ans)	Cupping Score
Gemelos	10	69	690	1521	\$3.20 USD	2	85
Abuelos	6	69	414	912	\$3.20 USD	2	84
Maragogype Nanolot	4	42	168	370	\$4.25 USD	2	89



*Commerce direct*

# FAZENDA CACHOEIRA DA GRAMA & FAZENDA VEREDA

---

*Brésil*

Nous sommes très fiers de de notre partenariat avec Bourbon Specialty Coffee, de Poços de Caldas au Brésil, pour l'importation de cafés brésiliens de haute qualité au cours des cinq dernières années. Bourbon achète du café de fermes provenant de chacune des régions du Brésil qui produisent des grains arabica. Bourbon se charge aussi des opérations de tri, d'élimination des roches, d'entreposage, de fraisage à sec, d'emballage et d'exportation du café. Bourbon a été fondé en 2000 par les cousins

Gabriel Carvalho Dias et Cristiano Ottoni, qui proviennent tous deux de familles qui cultivent le café depuis des générations. La famille Carvalho Dias opère la Fazenda Cachoeira da Grama, située dans la Vale da Grama (à la frontière entre les états de São Paulo and Minas Gerais) depuis 1890. La famille Ottoni pour sa part opère la Fazenda Vereda dans la région de Cerrado Mineiro depuis 1986. Chacune de ces fermes participent régulièrement à la compétition de la coupe d'excellence du Brésil depuis plusieurs années. Nous avons acheté un microlot de Cachoeira da Grama qui était l'un des participants à la coupe d'excellence du Brésil pour la récolte 2017/2018.

Nous aimons travailler avec Bourbon pour leur professionnalisme et leur volonté constante d'améliorer chaque aspect de la production du café. Par exemple, la ferme Cachoeira da Grama est détentrice de la certification UTZ et est gérée selon des principes de développement durable. Leur processus de cueillette sélective emploie énormément de travailleurs durant la saison des récoltes. 48 maisons sont mises à la disposition des travailleurs et de leurs familles et chaque maison est munie d'une plomberie moderne et d'un système de traitement des eaux usées. On retrouve aussi une école et un terrain de soccer sur le site de la ferme.

De plus, l'équipe de scientifiques et d'agronomes à l'emploi de Bourbon Specialty Coffee mène conjointement des expériences scientifiques avec l'université de Lavras, notamment celles sur la fermentation contrôlée.

Notre directeur du café, Liam Robichaud, s'est rendu au Brésil à deux occasions afin de visiter Cachoeira da Grama et les fermes environnantes, ainsi que les infrastructures modernes de Bourbon Specialty Coffee telles que leurs bureaux, entrepôts et laboratoire de dégustation.

Vous trouverez plus bas une liste des prix payés pour les cafés achetés à Bourbon, Ces prix sont basés sur de grandes quantités de café cotant de 82 à 84 points qui sont principalement utilisés pour des mélanges. Ces prix ne reflètent pas les coûts d'importation, d'entreposage à Toronto et de transport à Montréal, qui sont approximativement de 0,70\$ US par livre de café).

Nos engagements ont été basés sur deux contrats à terme séparés, un précédent et l'autre suivant notre visite au Brésil. Pour cette raison, les prix sont liés à deux prix séparés du contrat C. Ce café a quitté le Brésil au cours du dernier trimestre de 2017, et puisqu'il a été entreposé à Toronto et qu'il nous a été livré en 2018, nous le considérons donc comme un

achat effectué en 2018. De façon similaire, nous considérons que la récolte qui nous a été expédiée en janvier 2019 fera partie de notre rapport de transparence 2019.

Références

BOURBON SPECIALTY COFFEE 2017/2018

Contrat #1 - juin 2017 (C: \$1.26)

Lot	Quantité de sacs	Format (kg)	Total (kg)	Total (lbs)	Prix FOB/lb	Durée de la relation (ans)	Cupping Score
Cachoeira da Grama - Yellow Bourbon	400	30	12000	26400	\$2.15 USD	5	84
Vereda - Red Catuaí	160	30	7200	15840	\$1.95 USD	2	83

Contrat #2 - octobre 2017 (C: \$1.25)

Lot	Quantité de sacs	Format (kg)	Total (kg)	Total (lbs)	Prix FOB/lb	Durée de la relation (ans)	Cupping Score
Cachoeira da Grama - Canário Microlot	27	20	540	1188	\$4.15 USD	5	87
Cachoeira da Grama - Yellow Bourbon	220	30	6600	14520	\$2.15 USD	5	84
Poços de Caldas - Regional Blend	180	30	5400	11880	\$1.65 USD	1	82





# RAPPORT D'IMPACTS ENVIRONNEMENTAUX

---

Le fait de travailler avec un produit dont la qualité est profondément affectée par les changements climatiques nous sensibilise à notre nécessité de réduire notre empreinte écologique le plus possible. C'est pourquoi nous nous efforçons à rendre nos pratiques les plus vertes possible.

Depuis 2017, nous utilisons les services de LVM pour toutes nos **livraisons** locales. Basée à Montréal, LVM effectue exclusivement ses livraisons soit par coursiers à vélo ou par voiture électrique. Ce changement, qui s'est effectué sans coûts supplémentaires pour nos clients, nous a permis d'éliminer les émissions qui sont normalement associées au transport par camion.



Instauré en 2016, notre programme de **recyclage et de compostage** nous permet de recycler les sacs de papier de 30 kilos qui sont utilisés pour le transport de nos cafés en provenance du Brésil. Nous avons aussi demandé à tous nos fournisseurs de passer à cette méthode d'emballage qui est beaucoup plus écologique.

2018 a vu aussi le lancement de nos **nouveaux emballages**. Nous sommes donc passés de sacs de plastique doublés d'aluminium avec valves de plastique à des sacs entièrement biodégradables (y compris la valve). En raison de leur plus faible résistance, nous avons choisi de placer les sacs à l'intérieur d'une boîte qui non seulement protège les sacs, mais rehausse l'aspect visuel de nos emballages sur les tablettes. Ces boîtes sont faites avec plus de 70% de carton recyclé et sont elles-mêmes entièrement recyclables. De plus, l'attache non-recyclable a été remplacée par une attache réutilisable puisque nous croyons que la réutilisation est l'un des meilleurs moyens de parvenir à la réduction des déchets.

Nous croyons également qu'acheter localement est un autre excellent moyen de réduire notre empreinte écologique. Nous avons constaté que la plupart des sacs doublés en aluminium étaient fabriqués en Asie, nécessitant donc un transport sur longue distance. Nous avons donc été très heureux de découvrir deux fournisseurs canadiens de haute qualité pour nos emballages, soit TekPak Solutions de Hamilton en Ontario pour les sacs biodégradables, et Imprimerie Dumaine de St-Hyacinthe au Québec pour nos boîtes.

**Les voyages en avion** produisent également beaucoup d'émissions. Pour cette raison, nous avons donc choisi de limiter nos déplacements en avion pour 4 événements distincts en 2018:

1. Pour l'exposition de la SCA à Seattle où nos emballages étaient exposés dans le Design Lab, nous avons délégué deux membres de notre équipe.
2. Récipiendaire de la bourse Stephen & Becky Diedrich, notre chef de la torréfaction Caoilainn Power s'est rendue au Portugal pour la Coffee Roaster's Guild Retreat.
3. La visite devenue annuelle de notre directeur du café à nos partenaires au Brésil pour déguster des lots et visiter des fermiers. Il s'agissait de notre deuxième visite annuelle en 2018.
4. En octobre 2018, notre directrice de compte Elsa Ouagmi et notre technicien Maxime Robillard se sont déplacés pour coordonner l'ouverture de l'un de nos cafés-partenaires à Toronto.

# FREE ON BOARD (FOB)

Voici un tableau qui inclut tous les prix FOB pour tous les cafés que nous avons achetés en 2018, y compris ceux décrits précédemment dans les sections de commerce direct. Ces prix ne représentent pas le prix total que nous avons payé pour ces cafés puisqu'ils excluent les coûts d'import-export, la marge de profit du courtier utilisé et les coûts de transport jusqu'à notre atelier. SVP noter que ces prix sont exprimés en dollars US par livre, puisqu'il s'agit de la norme de l'industrie.

En dernier lieu, nous tenons à renforcer le fait que le prix FOB n'est pas une mesure parfaite de valeur ajoutée puisqu'il ne montre qu'un portrait partiel de la réalité. Nous savons que, règle générale, un chiffre plus élevé est plus désirable et nous travaillons à chaque année pour s'assurer qu'un pourcentage de plus en plus élevé se retrouve directement dans les mains des fermiers qui cultivent le café. Pour cette raison, nous tenons à travailler avec des partenaires importateurs qui offrent une valeur ajoutée tout au long de la chaîne d'importation en fournissant des ressources et de l'éducation aux communautés qui cultivent le café. Nous voyant le prix FOB comme un outil qui permet à nos clients de mieux comprendre l'industrie.

Pays	Lot	Quantité de sacs	Format (kg)	Prix FOB / lb	Prix C	Durée de la relation (ans)	Cupping Score
Brésil	Cachoeira da Grama - Yellow bourbon (1)	400	30	\$2.15 USD	\$1.26 USD	5	84
Brésil	Cachoeira da Grama - Yellow bourbon (2)	220	30	\$2.15 USD	\$1.25 USD	5	84
Brésil	Vereda - Red Catuaí	160	30	\$1.95 USD	\$1.26 USD	2	83
Brésil	Cachoeira da Grama - Canário Microlot	27	20	\$4.15 USD	\$1.25 USD	5	87
Brésil	Poços de Caldas - Regional Blend	180	30	\$1.65 USD	\$1.25 USD	1	82
Brésil	Rio Brilhante - Canário	16	30	\$1.85 USD	\$1.17 USD	1	86
Brésil	Rio Brilhante - Guará	16	30	\$1.85 USD	\$1.17 USD	1	85
Colombie	Hacienda El Roble	5	70	\$3.60 USD	\$1.21 USD	1	85
Colombie	El Aguante	6	70	\$2.56 USD	\$1.10 USD	1	86
Colombie	La Serrania PB	13	70	\$2.65 USD	\$1.25 USD	1	85
Colombie	Los Idolos	2	70	\$3.35 USD	\$0.98 USD	1	84

Pays	Lot	Quantité de sacs	Format (kg)	Prix FOB / lb	Prix C	Durée de la relation (ans)	Cupping Score
Colombie	El Aguacate	10	70	\$3.47 USD	\$1.20 USD	1	83
Costa Rica	Daniella Guterrez - San Pedro	6	69	\$3.20 USD	\$1.01 USD	1	86
Éthiopie	Guji Natural Gr. 4	8	60	\$1.60 USD	\$1.19 USD	1	84
Éthiopie	Idido	8	60	\$3.20 USD	\$1.19 USD	1	86
Éthiopie	Konga Sede	26	60	\$2.80 USD	\$1.01 USD	1	85
Guatemala	Nueva Armenia - Gemelos	10	69	\$3.20 USD	\$1.17 USD	2	85
Guatemala	Nueva Armenia - Abuelos	6	69	\$3.20 USD	\$1.17 USD	2	84
Guatemala	Nueva Armenia - Maragogype Nanolot	4	42	\$4.25 USD	\$1.17 USD	2	89
Kenya	Ngurueri AB	20	30	\$4.00 USD	\$1.18 USD	1	88